

**Куда: Управление Федеральной антимонопольной службы по г.Москва**

**Адрес:** Мясницкий пр-д, 4, стр.1, Москва, 107078

**Телефон:** (843) 236 89 22

**Факс:** 8 (495) 784-75-05

**E-mail:** [to77@fas.gov.ru](mailto:to77@fas.gov.ru)

18.12.2019 № 181-02-04  
на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

**Заказчик: АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ВО "БЕЗОПАСНОСТЬ"**

**Жалоба на положения закупочной документации**

□ **Адрес:** 109147, Российская Федерация, г. Москва, ул. Таганская, д.34А

**Контактное лицо:** Брюханов Максим Сергеевич

**Телефон/факс:** +7 (499) 769-50-50 доб. 1267

**E-mail:** [zakupki@vosafety.ru](mailto:zakupki@vosafety.ru)

**Заявитель: Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг»**

191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2

Контактное лицо: Кононова Ирина Михайловна,

Тел/факс.: +7 (812) 200 43 00,

эл. почта:

[office@egotranslating.ru](mailto:office@egotranslating.ru),

[tender@egotranslating.ru](mailto:tender@egotranslating.ru)

**ЖАЛОБА**

1. **Заказчик:** АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "ВО "БЕЗОПАСНОСТЬ" , Адрес: 109147, Российская Федерация, г. Москва, ул. Таганская, д.34А, e-mail: [zakupki@vosafety.ru](mailto:zakupki@vosafety.ru), тел. +7 (499) 769-50-50 доб. 1267, контактное лицо: Брюханов Максим Сергеевич

2. **Заявитель:** Закрытое акционерное общество «Компания ЭГО Транслейтинг» (ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»), ИНН: 7814074903, адрес: 191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулок, д. 2; тел. +7 (812) 200 43 00, e-mail: [office@egotranslating.ru](mailto:office@egotranslating.ru), [tender@egotranslating.ru](mailto:tender@egotranslating.ru); контактное лицо: Кононова Ирина Михайловна.

3. **Адрес официального сайта, на котором размещена информация о размещении заказа:** Документация о закупке размещается на официальном сайте <http://zakupki.gov.ru>, а также на электронной торговой площадке "Сбербанк-АСТ" в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: <http://utp.sberbank-ast.ru/>.

4. **Индивидуальный номер:** извещение о закупке 31908627563 в ЕИС в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: <http://zakupki.gov.ru> и SBR003-190106737000025 на электронной торговой площадке "Сбербанк-АСТ" в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: <http://utp.sberbank-ast.ru/>.

5. **Дата опубликования извещения о проведении закупки:** 06.12.2019 г.

6. **Наименование закупки:** Оказание услуг по переводу документов по ядерной и радиационной безопасности с английского языка на русский и с русского языка на английский

7. **Способ размещения закупки:** СБ-АСТ: Открытый запрос предложений в электронной форме.

8. **Начальная (максимальная) цена договора (руб. с НДС):** 4 000 000,00 (Четыре миллиона) рублей 00 копеек, в т.ч. НДС, с учетом всех налогов и других обязательных платежей, подлежащих уплате в соответствии с нормами законодательства.

9. **Порядок и место подачи заявок:** "Сбербанк-АСТ" в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» по адресу: <http://utp.sberbank-ast.ru/>. В порядке, установленном регламентом данной ЭТП, заявки подаются в электронной форме

10. **День начала подачи заявок и день окончания подачи заявок:** с «09» декабря 2019 г. 00 ч. 00 мин. и до 10ч. 00 мин. «19» декабря 2019 г. (по московскому времени).

11. **Место, дата оценки и сопоставления, подведения итогов закупки:** «20» декабря 2019 г.. Место подведения итогов: <http://utp.sberbank-ast.ru/Trade/> в соответствии с регламентом.

## 12. **Обеспечение заявки: не требуется**

**Обжалуемые действия Заказчика, которые, по мнению Заявителя, нарушены:** нарушены основные положения Федерального закона от 26.07.2006 года № 135 «О защите конкуренции» и нормы №223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц».

### **Обжалуемые действия:**

Необоснованное ограничение конкуренции участников закупки.

### **Обоснование жалобы:**

В нарушение п. 2 ч. 1 ст. 3 закона «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» от 18.07.2011 № 223-ФЗ и ч. 1 ст. 17 закона «О защите конкуренции» от 26.07.2006 № 135-ФЗ Заказчиком были включены в закупочную документацию некорректные требования в части подтверждения квалификации участников, необоснованно ограничивающие конкуренцию участников закупки. А именно, согласно п. 3 Приложения №1 к Информационной карте Квалификационные требования к участникам закупки, к привлекаемым участниками закупки субподрядчикам, соисполнителям и (или) изготовителям товара, являющегося предметом закупки необходимо подтвердить обязательными документами: копии договоров, актов выполненных работ **с копиями титульных листов переведенной технической документации** в области надзора в атомной энергетике. Согласно условиям заключенных договоров с заказчиками отрасли атомной энергетики вся информация, содержащаяся в документах, передаваемая Заказчиком для оказания Услуги Исполнителю, является конфиденциальной и не подлежит разглашению, что делает невозможным предоставление в качестве подтверждения квалификационных требований копий титульных листов переведенной технической документации. Все договоры с заказчиками атомной отрасли являются типовыми, содержат условия о неразглашении конфиденциальной информации и соблюдение режима конфиденциальной информации является обязательным условием для всех Компаний-Исполнителей. В качестве подтверждения вышеуказанной информации прилагаем копии заключенных договоров с заказчиками отрасли атомной энергетики.

Можно предположить, что вышеозначенные требования к участникам закупки были включены в закупочную документацию с нарушением п. 1 ст. 178 УК РФ и закупка создана под конкретного исполнителя.

На основании вышеизложенного и руководствуясь нормами ФЗ от 26.07.2006 №135-ФЗ «О защите конкуренции» и ФЗ от 18.07.2011 №223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц»,

ПРОШУ:

1. Провести проверку вышеуказанных обстоятельств.
2. Признать незаконными вышеуказанные требования Заказчика к участникам размещения заказа.
3. Приостановить все процедурные моменты по данной закупке до рассмотрения настоящей жалобы по существу вопроса.
4. Обязать Заказчика исключить требование об обязательном предоставлении в качестве подтверждения квалификационных требований копий титульных листов переведенной технической документации.

О результатах рассмотрения данной жалобы прошу сообщить на электронный адрес: [office@egotranslating.ru](mailto:office@egotranslating.ru), [tender@egotranslating.ru](mailto:tender@egotranslating.ru); контактное лицо: Кононова Ирина Михайловна и /или на почтовый адрес 191023, г. Санкт-Петербург, Мучной переулок, д.2, а также посредством факсимильной связи на номер (812) 200 43 00.

Приложения:

1. Копии договоров с заказчиками отрасли атомной энергетики: Договор № 02/15993-Д/7705 от 29.03.2016, Договор № 7518/02/14534-Д от 22.09.2015.
2. Копии документов, подтверждающих полномочия руководителя

Подписано ЭЦП (электронно-цифровой подписью)  
Президент ЗАО «Компания ЭГО Транслейтинг»  
Н.А. Молчанова